



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 4.2.06.14  
Τηλ.: 22601661  
Φαξ: 22605009

10 Απριλίου 2009

Εγκύλιος ΕΕ -"ANT"(118)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αρ. 1212/2005 σχετικά με την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 282/2009

Σε συνέχεια των εγκυκλίων ΕΕ -"ANT" (24) και ΕΕ -"ANT" (74), σας αποστέλλεται ο Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 282/2009 της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 94 ημερομηνίας 8 Απριλίου 2009, ο οποίος τροποποιεί το άρθρο 1 παράγραφος 2, του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005, όσον αφορά τον κατάλογο των εταιρειών στις οποίες εφαρμόζονται οι ατομικοί συντελεστές δασμού.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 282/2009 ισχύει από τις 9 Απριλίου 2009.

(Ε. Μυριάνθους )  
για Διευθύντρια  
Τμήματος Τελωνείων

EM/

- Koiv. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [marios@ccci.org.cy](mailto:marios@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ccci@ccci.org.cy](mailto:ccci@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακος: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evropafo@cytanet.com.cy](mailto:evropafo@cytanet.com.cy)  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου:  
[cchristofides.oeb@cytanet.com.cy](mailto:cchristofides.oeb@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
[chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cra@cra.gov.cy](mailto:cra@cra.gov.cy)

## I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 282/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της δης Απριλίου 2009

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΟΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενον ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> (ο «βασικός κανονισμός»),

το άρθρο 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 2005, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας<sup>(2)</sup>,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

#### Α. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1212/2005, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων χύτευσης από μη ελαστό χυτοσίδηρο του τύπου που χρησιμοποιείται για την κάλυψη και/ή την πρόσθαση σε επιφανειακά ή υπόγεια δίκτυα, και των μερών τους, είτε μηχανικά επεξεργασμένων, επικαλυμμένων ή βαμμένων ή συνδυασμένων με άλλα υλικά είτε όχι, εκτός από πυροσβεστικούς κρουνούς, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») («το υπό εξέταση πρόιόν»), τα οποία δηλώνονται κανονικά ως υπαγόμενα στους κωδικούς ΣΟ 7325 10 50, 7325 10 92 και ex 7325 10 99 (κωδικός TARIC 7325 10 99 10). Λόγω του μεγάλου αριθμού των συνεργαζόμενων μερών, κατά τη διάρκεια της έρευνας που οδήγησε στην επιβολή των μέτρων σπελέγη δείγμα κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων.
- (2) Στις εταιρείες που επιλέγηκαν για το δείγμα επιβλήθηκαν οι μεμονωμένοι συντελεστές δασμού που είχαν καθιερωθεί κατά την έρευνα. Στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και στις οποίες χορηγήθηκε καθεστώς οικονομίας αγοράς («ΚΟΑ»), σύμφωνα με τις διατάξεις του

άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, επιβλήθηκε δασμός αντιντάμπινγκ 0 % που είχε καθορισθεί για τη μοναδική εταιρεία που συμπεριλήφθηκε στο δείγμα και για την οποία αναγνωρίστηκε ΚΟΑ. Στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και στις οποίες χορηγήθηκε ατομική μεταχείριση («ΑΜ»), σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, επιβλήθηκε ο σταθμισμένος μέσος όρος δασμού 28,6 %, ο οποίος είχε καθορισθεί για τις εταιρείες που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και στις οποίες χορηγήθηκε ΑΜ. Σε όλες τις άλλες εταιρείες σε εθνικό επίπεδο επιβλήθηκε δασμός ύψους 47,8 %.

(3)

Το άρθρο 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 παρέχει τη δυνατότητα στους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που πληρούν τα τέσσερα κριτήρια τα οποία ορίζονται στο εν λόγω άρθρο να τύχουν της ίδιας μεταχείρισης με αυτή που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2 όσον αφορά τις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα («μεταχείριση νέου παραγωγού-εξαγωγέα» ή «ΜΝΠΕ»).

#### Β. ΑΙΓΗΣΕΙΣ ΝΕΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ

Εξι εταιρείες ζήτησαν να τύχουν της ΜΝΠΕ. Στη συνέχεια, μία εταιρεία απέσυρε την αίτησή της στη διάρκεια της έρευνας.

(5)

Διενεργήθηκε εξέταση για να προσδιορισθεί κατά πόσον έκαστος των αιτούντων πληροί τα κριτήρια προκειμένου να τύχει ΜΝΠΕ, όπως αντά ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005, επαληθεύοντας ότι:

- 1) δεν εξήγαγε το υπό εξέταση πρόιόν στην Κοινότητα κατά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα (1η Απριλίου 2003 έως 31η Μαρτίου 2004) (πρώτο κριτήριο).
- 2) δεν συνδέεται με κανέναν από τους εξαγωγείς η παραγωγούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, οι οποίοι υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εν λόγω κανονισμό (δεύτερο κριτήριο).
- 3) έχει πραγματοποιήσει εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα μετά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα ή έχει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα στην Κοινότητα (τρίτο κριτήριο).

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 199 της 29.7.2005, σ. 1.

4) λειτουργεί υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς, οι οποίες ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού ή, εναλλακτικά, πληροί τις προϋποθέσεις για την επιβολή ατομικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού (τέταρτο κριτήριο).

(6) Δεδομένου ότι, σύμφωνα με το τέταρτο κριτήριο, οι αιτούντες υποβάλλουν αίτηση για να τύχουν μεταχείρισης καθεστώτος οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») και/ή ατομικής μεταχείρισης («ΑΜ»), η Επιτροπή απέστειλε σε όλους τους κινέζους αιτούντες έντυπα αιτήσεων για ΚΟΑ και ΑΜ. Όλες οι κινέζικές αιτήσεις εταιρείες ζήτησαν να τύχουν ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού. Μία εταιρεία ζήτησε να τύχει μόνον ΑΜ σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(7) Απεστάλησαν ερωτηματολόγια σε όλους τους αιτούντες και τους ζήτησηκε να παράσχουν αποδεικτικά στοιχεία προκειμένου να αποδείξουν ότι πληρούν τα προκανθερόμενα κριτήρια.

(8) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που πληρούν τα εν λόγω κριτήρια μπορούν, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005, να τύχουν είτε του δασμολογικού συντελεστή 0 % ο οποίος εφαρμόζεται στις εταιρείες στις οποίες χορηγήθηκε ΚΟΑ σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, είτε του μέσου σταθμισμένου συντελεστή δασμού ύψους 28,6 % ο οποίος εφαρμόζεται στις εταιρείες στις οποίες χορηγήθηκε ΑΤ σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(9) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προσδιορισμό του τέταρτου κριτηρίου (ΚΟΑ/ΑΜ), το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005.

#### Γ. ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ

(10) Από την εξέταση των αιτήσεων προέκυψε ότι δύο εταιρείες δεν εξήγαγαν τα υπό εξέταση προϊόντα στην Κοινότητα μετά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα σύντελαφραν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαφάνισουν τα υπό εξέταση προϊόντα στην Κοινότητα. Οι εν λόγω εταιρείες δεν πληρούσαν το τρίτο κριτήριο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 και, επομένως, δεν μπόρεσαν να τύχουν ΜΝΠΕ.

(11) Δύο κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν μπόρεσαν να αποδείξουν ότι δεν συνδέονται με εξαγωγείς ή παραγωγούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, οι οποίοι υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1212/2005- πράγματι, δεν μπόρεσαν να αντικρούσουν επιτυχώς τα αποδεικτικά στοιχεία που καταδείκνυναν μια τέτοια σχέση. Οι εν λόγω εταιρείες δεν πλη-

ρούσαν το τρίτο κριτήριο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 και, επομένως, δεν μπόρεσαν να τύχουν ΜΝΠΕ.

(12) Ένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας, η εταιρεία Weifang Stable Casting, που ζήτησε μόνον ΑΜ, παρέσχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι πληροί και τα τέσσερα κριτήρια που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 5. Ή εν λόγω εταιρεία μπόρεσε πράγματι να αποδείξει ότι i) δεν εξήγαγε τα υπό εξέταση προϊόντα στην Κοινότητα κατά την περίοδο από 1ης Απριλίου 2003 έως 31ης Μαρτίου 2004, ii) δεν συνδέεται με εξαγωγείς ή παραγωγούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, οι οποίοι υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1212/2005, iii) δεχεί πράγματι εξαγάγει σημαντική ποσότητα των υπό εξέταση προϊόντων στην Κοινότητα από το 2008, iv) πληροί όλες τις απαιτήσεις για τη χορηγήση ΑΜ και μπορεί, επομένως, να τύχει ατομικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, μπορεί να επιβληθεί στον εν λόγω παραγωγό ο μέσος σταθμισμένος συντελεστής δασμού που ισχύει για τις συνεργαζόμενες εταιρείες, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και στις οποίες χορηγήθηκε ΑΜ (δηλαδή 28,6 %) σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 και μπορούν να προστεθούν στον κατάλογο των παραγωγών-εξαγωγών που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.

#### Δ. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΑΤΟΜΙΚΟΙ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΔΑΣΜΩΝ

(13) Λαμβανομένων υπόψη των πορισμάτων της έρευνας που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 12, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η εταιρεία Weifang Stable Casting θα πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο των επι μέρους εταιρειών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 με συντελεστή δασμού 28,6 %.

(14) Όλοι οι αιτούντες και ο κοινωνικός κλάδος παραγωγής ενημερώθηκαν σχετικά με τα πορίσματα της έρευνας και είχαν τη δυνατότητα να υποβάλλουν τις παραπηρήσεις τους. Οι παραπηρήσεις που υποβλήθηκαν ελήφθησαν υπόψη, εφόσον αυτό ήταν σκόπιμο.

#### ΕΞΕΔΩΣΗ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

•2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καλλιρή τιμή "ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας", πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Διαφορά αντανακλατούντη (%)	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
Shijiazhuang Transun Metal Products Co. Ltd, Xinongcheng Liulintun, Luancheng County, Shijiazhuang City Hebei Province, 051430, ΑΔΚ	0	A675
Shaoshan Huanqiu Castings Foundry, Fengjia Village Yingtian Township, Shaoshan, Hunan, ΑΔΚ	0	A676
Fengtai Handan Alloy Casting Co. Ltd Beizhangzhuang Town, Handan County, Hebei, ΑΔΚ	0	A677
Shanxi Jiaocheng Xinglong Casting Co. Ltd Jiaocheng County, Shanxi Province, ΑΔΚ	0	A678
Tianjin Jinghai Chaoyue Industrial and Commercial Co. Ltd Guan Pu Tou Village, Yang Cheng Zhuang Town Jinghai District, 301617 Tianjin, ΑΔΚ	0	A679
Baoding City Maikesaier Casting Ltd Xin'anli Town, Tang County Hebei, Baoding 072350, ΑΔΚ	0	A867
Baoding Yuehai Machine Manufacturing Co. Ltd No 333 Building A Tian E West Road Baoding, Hebei, ΑΔΚ	0	A868
Shanxi Yuansheng Casting and Forging Industrial Co. Ltd 8 DiZangAn, Taiyuan, Shanxi, 030002, ΑΔΚ	18,6	A680
Botou City Simencum Town Bai fo Tang Casting Factory Bai Fo Tang Village, Si Men Cum Town, Bo Tou City 062159, Hebei Province, ΑΔΚ	28,6	A681
Hebei Shunda Foundry Co. Ltd, Qufu Road, Quyang 073100, ΑΔΚ	28,6	A682
XianXian Guozhuang Precision Casting Co. Ltd Guli Village, Xian County, Hebei, Gouzhuang, ΑΔΚ	28,6	A869
Wuxi Norlong Foundry Co. Ltd Wuxi New District Jiangsu, ΑΔΚ	28,6	A870
HanDan County Yan Yuan Smelting and Casting Co. Ltd South of Hu Cun Village, Hu Cun Town Han Dan County, Hebei, ΑΔΚ	28,6	A871
Tianjin Loiselet Art Casting Co. Ltd Dongzhuangke, Yangchenzhuang Jinghai, Tianjin, ΑΔΚ	28,6	A872
Weifang Stable Casting Co. Ltd Fangzi District, Weifang City, Shandong Province, ΑΔΚ	28,6	A931
Changan Cast Limited Company of Yixian Hebei Taiyuan main street, Yi County, Hebei Province 074200, ΑΔΚ	31,8	A683
Shandong Huijin Stock Co. Ltd, North of Kouzhen Town Laiwu City, Shandong Province, 271114, ΑΔΚ	37,9	A684
Όλες οι άλλες εταιρείες	47,8	A999*

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 6 Απριλίου 2009.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
J. POSPÍŠIL